



Letsatsi la Mafatshe-fatshe la Bodiragatsi 2015

Bomankge ba bodiragatsi gantsi ba fitlhelwa kgakala le serala sa bodiragatsi. E bile gantsi o fitlhela ba sena kगतlhego mo bodiragatsing jo bo dirisiwang jaaka selo se se dirisiwang go boeletsa dilo mo di felelang di latlhelwa ke boleng. Bone ba tsošana le medi e e nang le botshelo, tse di diragalang mme gantsi di dikologa dikago tsa bodiragatsi ga mmogo le ditlhopa tsa badiragatsi tse di inaakantseng le go bapisetsa tsa botshelo ka tsela nngwe. Re bapisetsa matshelo, mo boemong jwa go itlhamela matshelo a a remeletseng mo puisanong le babogedi, mo maikutlong a a fufulelang ka fa teng. Boammaaruri ke gore ga go na sepe se se kgonang go hubulola phisego ya maikutlo e e koteng go feta bodiragatsi.

Bontsi jwa nako ke tsaya maele mo bokwading jwa seka-polelo. Gangwe le gape ke iphitlhela ke akanya bakwadi ba e rileng mo dingwageng tse di lekgolo tse di fetileng, ba a fa tlhaloso seka-seporofiti mme ka tsela e e fitlhegileng, ka phelelo ya badimo ba Yuropa, phirimo e e leng yone e digetseng tshabologo ya rona mo lefifing le le sa ntseng le tlhoka go ka sedimosiwa. Ke akantse batho ba tswana le Franz Kafka, Thomas Mann le Marcel Proust. Gompiano ke tlaa akaretsa le John Maxwell mo setlhopheng seo sa baporofiti.

Ka fa ba tlhologanyang ka teng bokhutlo jwa lefatshe – lefatshe e se nngwe ya dilo tsa lobopo, mme e le selo se tirisano ya batho e eikaegileng ka sone – fa botshelo bo tsamaya sentle le fa go na le dikgoberego, ke selo se se re fuduang maikutlo mo nakong ya gompiano. Mo go rona ba re tshelang mo nakong ya phelelo ya lefatshe. Rona ba re tsheleng mo borukutlhing le dikgotlhang tse di diregang mo malatsing otlhe mo mafelong a masha, ka bofefo jo bo fekeetsang kanamiso ka tsa bobegadikgang. Megote e, e tswapoga e bo e nyelela mo bobegeng dikgang ka ponyo ya leitlho, mo e ka se tlholeng e gopolwa. Re latlhelwa ke tshopho, re tshogile, re bo re tlhoka kwa re ka lebang teng. Ga re sa tlhole re kgona le gone go ikagela marako, le makotswana a re a agang ka botlhogoethata, ga a kgone go re dibela mo go sepe – fa e le sengwe makotswana ao ke one a tlhokang tshireletso le tlhokomelo ya rona e e re tseelang thata yotlhe. Ga re sa tlhole re na le maatla a go lebela pele go feta fa makotswaneng a. Ke ka gone moo bodiragatsi bo tshwanetseng go nna teng, le fa bo ka batlelang nonofo ya jone teng. Go tlhodimela fa go sa letlelelweng.

“Polelo ya tsa bagaka, e leka go tlhalosa tse di sa tlhalosegeng. Ka ntlha ya gore e thaetswe mo boammaaruring, e tshwanelwa ke go felela mo go tse di sa tlhalosegeng” – tsela e ke ka fa Kafka a tlhalositseng ka teng phetogo ya polelo ka bogaka jwa ga Prometheus. Ke na le tumelo e e tletseng ya gore mafoko a, ke one a ka tlhalosang bodiragatsi. O ke one mofuta wa bodiragatsi jo bo tlhametsweng mo boammaaruring, le jo phelelo ya jone e leng mo go tse di sa tlhalosegeng, jone jo ke bo eleletsang badiragatsi, ba ba mo setupung sa bodiragatsi, le ba e leng babogedi, ebile ke eletsa se ka pelo yame yotlhe.

Krzysztof Warlikowski

Thanolo: Pabalelo Tshane (PhD.)

Botswana Centre of International Theatre Institute